

GEMEINDE FREIENFELD

I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1



COMUNE CAMPO DI TRENS

I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502

e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it

PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it

e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Anordnung

Nr./N.:
22

GEGENSTAND:

Dringende Umsetzung der Schutzmaßnahmen beim „Strutzergraben“ und „Kirchgraben“, sowie die Wiederherstellung der Gerinuedurchgängigkeit beim Kirchgraben im Bereich „Partinges“ Zwischenlager des Aushubmaterials und Auffüllung der angrenzenden Grundstücke

Die Bürgermeisterin

Vorausgeschickt,

- dass es in der Nacht vom 11. auf den 12.07.2024 außergewöhnliche heftige Niederschläge gegeben hat und sich ein Unwetter im Gemeindegebiet ereignet hat;

- dass das Unwetter die Ortschaft von Maria Trens betroffen hat und sämtliche Gräben und Bäche über die Ufer getreten sind;

- dass beim Unwetter das gesamte Dorf von Maria Trens überschwemmt wurde und circa 50 Gebäude unter Wasser versetzt hat;

- dass der Gefahrenzonenplan der Gemeinde Freienfeld mit Beschluss der Landesregierung Nr. 847 vom 15.10.2019 genehmigt wurde;

- dass im Zuge der Aufarbeitung des Ereignisses und geltenden Gefahrenzonenplan mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 411 vom 12.12.2024 eine Pilotstudie für die Ausarbeitung eines kommunalen Restrisikomanagementplans für das Dorf Maria Trens im Auftrag gegeben wurde;

Nach Einsichtnahme in die erhaltene Pilotstudie des kommunalen Restrisikomanagementplanes vom 22.08.2025, Prot. Nr. 0013870, welche die aktuellen und Restgefahren aufzeigt;

Festgestellt,

- dass im Zuge der Erstellung des Pilotprojektes erkannt wurde, dass die erfasste hydraulische Gefährdungssituation entlang des „Strutzer-“ und „Kirchgraben“ aufgrund des Hochwasserereignisses im

Ordinanza

Datum/Data:
27.08.2026

OGGETTO:

Urgente attuazione delle misure di protezione presso il fosso “Strutzer” e “Kirch”, nonché ripristino della stabilità del letto del fosso “Kirch” in località “Partinges”

Deposito temporaneo del materiale di scavo e riempimento dei terreni adiacenti

La Sindaca

Premesso,

- che nella notte tra l'11 e il 12 luglio 2024 si sono verificate precipitazioni eccezionalmente abbondanti e che nel territorio comunale si sono verificati fenomeni di maltempo;

- che il maltempo ha colpito la località di Maria Trens e che vari fossati e i torrenti hanno esondato e superati le sponde;

- che durante il maltempo l'intero paese di Maria Trens è stato inondato e circa 50 edifici sono stati sommersi dall'acqua;

che il piano di pericolo del Comune di Campo di Trens è stato approvato con Delibera della Giunta Provinciale n. 847 del 15.10.2019

- che nel corso dell'analisi dell'evento e del piano di pericolo, con delibera della Giunta Comunale n. 411 del 12.12.2024 è stato incaricato, come progetto pilota, la redazione di un piano comunale di gestione del rischio residuo per il paese di Maria Trens;

Dopo aver esaminato lo studio pilota ricevuto relativo al piano comunale di gestione dei rischi residui del 22.08.2025, n. prot. 0013870, che illustra i pericoli attuali e residui;

Constatato,

- che nel corso della realizzazione del progetto pilota è stato riscontrato che la situazione di pericolo idraulico rilevata lungo i fossi e torrenti “Strutzer” e “Kircher” è notevolmente peggiorata a causa dell'alluvione del luglio

Juli 2024 gegenüber den geltenden Gefahrenzonenplänen erheblich verschlechtert hat;

- dass große Mengen an destabilisiertem Feststoffmaterial im Gerinne und an den Hängen der beiden Gräben vorhanden sind, welche das Risiko von Murengängen bei intensiven und/oder ergiebigen Niederschlägen stark erhöht;

- dass an den beiden Gräben keine geeignete Schutzmaßnahmen vorhanden sind, welche das Schadenpotenzial und Folgen für das Dorf Maria Trens verringern könnten;

- dass für das Dorf Maria Trens von einer unmittelbar drohenden Gefährdung der öffentlichen Sicherheit gesprochen werden kann und somit die Umsetzung der Schutzmaßnahmen beim „Strutzer-“ und „Kirchgraben“, sowie die Wiederherstellung der Gerinnekundurchgängigkeit beim Kirchgraben im Bereich „Partinges“ im Sinne des legislativ Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023, Art. 140 (Verfahren für Notfälle und Katastrophenschutz) gegeben ist;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 333 vom 06.11.2025 der Auftrag für die Planung und Bauleitung für die dringende Umsetzung der Schutzmaßnahmen an Dr. Ing. Leitner Christian erteilt wurden;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 206 vom 25.06.2026 die dringende Umsetzung der Schutzmaßnahmen an die Bietergemeinschaft ZBG Wipptaler Bau AG / Brunner & Leiter GmbH vergeben wurden;

- dass aufgrund der dringenden Umsetzung der Schutzmaßnahmen sehr viel Aushubmaterial anfällt und es für sinnvoll erachtet wurde dieses unmittelbar auf verschiedenen Feldern zwischenzeitlich zu lagern um Kosten und unnötige Verkehrsweg zu ersparen;

- dass mit den Eigentümern der Gp. 75/1, Gp. 85/4, Gp. 85/7, Gp. 85/8, Gp. 84/2, Gp. 85/14 und Gp. 79/2, K.G. Trens, Kontakt aufgenommen wurde, um das anfallende Material dort vorübergehend zu lagern und die Eigentümer sich bereit erklärt haben, die Zwischenlagerung des Materials auf ihren Grundstücken zu gestatten, unter der Bedingung, dass die Grundstücke nach Abschluss der Arbeiten wieder entsprechend aufgefüllt, rekultiviert und in ihren ursprünglichen Zustand versetzt werden;

Festgestellt, dass dadurch Kosten gespart werden und unnötige Verkehrswege durch das Dorf Trens unterbunden werden und sogar die Arbeiten schneller ausgeführt werden können;

Festgehalten, dass es im Sinne des legislativ Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023, Art. 140 (Verfahren für Notfälle und Katastrophenschutz) dringend notwendig ist, die Maßnahmen zur Wiederherstellung der Stabilität der Gemeindestraßen nach Partinges und Gschließ sowie des

2024 rispetto al piano di pericolo vigente;

- che grandi quantità di materiale solido destabilizzato sono presenti nel canale e sui pendii dei due fossati, il che aumenta notevolmente il rischio di colate detritiche in caso di precipitazioni intense e/o abbondanti;

- che non sono presenti misure di protezione adeguate lungo i due fossati che potrebbero ridurre il potenziale di danno e conseguenze per il paese di Maria Trens;

- che per il paese di Maria Trens si può riscontrare di un pericolo imminente per la sicurezza pubblica e che pertanto è necessario attuare le misure di protezione presso il fosso “Strutzer” e “Kircher”, nonché il ripristino della stabilità del letto del fosso “Kircher” in località “Partinges” ai sensi del decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023, art. 140 (Procedura per le emergenze e la protezione civile)

- che con Delibera della Giunta Comunale n. 333 del 06.11.2025 è stato affidato l’incarico della progettazione e direzione lavori per l’attuazione urgente delle misure di protezione al dott. ing. Leitner Christian;

- che con Delibera della Giunta Comunale n. 206 del 25.06.2026 è stato affidato l’attuazione urgente delle misure di protezione alla costituita associazione temporanea di imprese RTI Wipptaler Bau Spa / Brunner & Leiter Srl;

- che a seguito dell’attuazione urgente delle misure di protezione, si verificheranno grosse quantità di materiale da scavo e si ritiene opportuno di depositarlo temporaneamente e direttamente su diversi terreni agricoli, al fine di evitare costi e inutili trasporti;

che sono stati contattati i proprietari delle pp. ff. 75/1, 85/4, 85/7, 85/8, 84/2, 85/14 e 79/2, C.C. Trens, al fine di depositare temporaneamente il materiale di scavo ivi prodotto, e che i proprietari si sono dichiarati disponibili ad autorizzare il deposito temporaneo del materiale sui propri terreni, a condizione che, al termine dei lavori, i terreni vengano adeguatamente riempiti, ripristinati e riportati alle loro condizioni originarie;

Constatato che in questo modo possono essere risparmiati costi e si evitano percorsi di traffico inutili attraverso il paese di Trens, e che addirittura i lavori possono essere eseguiti più rapidamente;

Accertato che, ai sensi del Decreto Legislativo n. 36 del 31.03.2023, art. 140 (Procedura in caso di somma urgenza e di protezione civile) è urgente di eseguire i provvedimenti per il ripristino della stabilità della strada comunale per Partinges e Gschließ e il drenaggio dell’acqua nell’area della

Abflusses der Wässer im Bereich der Straße durchzuführen und Synergien zu nutzen;

Kraft der ihr von der Gemeindeordnung verliehenen Befugnisse;

v e r o r d n e t

1. das Aushubmaterial, welches durch die dringende Umsetzung der Schutzmaßnahmen beim „Strutzer-“ und „Kirchgraben“, sowie die Wiederherstellung der Gerinneweggängigkeit beim Kirchgraben im Bereich „Partinges“ entstehen, zwischenzeitlich auf den Gp. 75/1, Gp. 85/4, Gp. 85/7, Gp. 85/8, Gp. 84/2, Gp. 85/14 und Gp. 79/2, K.G. Trens abzulagern, unter der Bedingung, dass die Grundstücke nach Abschluss der Arbeiten wieder entsprechend aufgefüllt, rekultiviert und in ihren ursprünglichen Zustand versetzt werden;

3. Auf jeden Fall müssen die Sicherheitsbestimmungen und der Straßenkodex eingehalten werden.

4. Die Gemeindestraße und die Zufahrt zu den angrenzenden Grundstücken muss stets gewährleistet werden.

Zu übermitteln:

- an die Bauleitung, Dr. Ing. Leitner Christian, PEC: exacting@pec.it

Zu übermitteln:

- an die Bietergemeinschaft ZBG Wipptaler Bau AG / Brunner & Leiter GmbH, PEC: wipptalerbau@profimail.it

u.z.Kenntnis

- an das Forstinspektorat Sterzing, PEC: foreststerzingvipiteno@pec.prov.bz.it

- an den Gemeindebauhof, Email: bauhof.freienfeld@rolmail.net

- an die Carabinieristation von Freienfeld, Email: stbz531860@carabinieri.it

Die Bürgermeisterin

Verena Überegger

strada e di sfruttare le sinergie;

In forza dei poteri conferitegli dall'Ordinamento del comune;

ordina

1. di depositare temporaneamente il materiale da scavo, derivanti dalle e misure di protezione presso il fosso "Strutzer" e "Kircher", nonché il ripristino della stabilità del letto del fosso "Kircher" in località "Partinges" sulle p.f. 75/1, p.f. 85/4, p.f. 85/7, p.f. 85/8, p.f. p.f. 84/2, p.f. 85/14 e p.f. 79/2, C.C. Trens, a condizione che, al termine dei lavori, i terreni vengano adeguatamente riempiti, ripristinati e riportati alle loro condizioni originarie;

3. In ogni caso dovranno essere rispettate le leggi vigenti per la sicurezza e il codice stradale.

3. La strada comunale e gli accessi ai terreni adiacenti devono essere garantiti in ogni momento.

Da trasmettere:

- alla direzione lavori, dott. ing. Leitner Christian, PEC: exacting@pec.it

- all'associazione temporanea di imprese RTI Wipptaler Bau Spa / Brunner & Leiter Srl, PEC: wipptalerbau@profimail.it

e per conoscenza

- all'Ispettorato forestale di Vipiteno, PEC: foreststerzingvipiteno@pec.prov.bz.it

- al cantiere comunale, email: bauhof.freienfeld@rolmail.net

- alla stazione Carabinieri Campo di Trens, Email: stbz531860@carabinieri.it

La Sindaca

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3-bis des gesetzvertretenden Dekrets vom 12.12.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift. Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt. / La firma stampata sulla copia cartacea sostituisce, in base all'art. 3-bis D.Lgs del 12.12.1993, n. 39, la firma digitale apposta sul documento amministrativo originale elettronico. Il documento amministrativo originale elettronico è stato creato secondo i requisiti tecnici di cui all'art. 71 del D. Lgs del 07.03.2005, n. 82 e verrà custodito secondo la normativa citata.